




Beschreibung des Schiffes description du bateau/description of vessel		Eigentümer propriétaire/owner	
1 Schiffsart type du bateau/type of vessel	Segelyacht	Name nom/name	Jörg Banzhaf
2 Name nom/name	PETTERSCHLING		
3 Heimathafen port d'attache/home port	Hamburg		
4 Amtl. Kennzeichen signe distinctif/distinctive mark	---		
5 Hersteller fabricant/manufacturer	Chantiers Amel -FR	Adresse adresse complète/full address	Poppenbüttler Landstraße 18 A
6 Typ série/serial type	Maramu		22391 Hamburg
7 Bau-/Bootsidentifizierungs-Nr. no. de la construction/serial-no.	156/---	Bemerkungen notes/remarks	
8 Baumaterial matériaux/material	GFK (Glasfaserverstärkter Kunststoff)		
9 Baujahr année/year	1984		
10 Funkrufzeichen indicatif radio/radio call sign	---		
Abmessungen dimensions du bateau/dimensions			
11 Rumpflänge (m) longueur coque/length of hull	13.80	gültig bis valide jusqu'à/valid until Hamburg, den date d'émission/date of issue	24.01.2027 25.01.2019
12 Breite (m) largeur/breadth	4.00		Im Auftrag  Unterschrift
13 Tiefgang (m) tirant d'eau/draught	2.00		
14 Verdrängung (m³/t) déplacement/displacement	12.70		
Motoren moteurs/engines			
15 Art type du moteur/type of motor	Inbord	verlängert bis prolongé jusqu'à/renewed until Hamburg, den date d'émission/date of issue	
16 Hersteller fabricant/manufacturer	Solé		Im Auftrag Unterschrift
17 Typ série/serial type	Mini 62		
18 Motor-Nr. no. du moteur/engine no.	92389		
19 Leistung (kW) puissance/output	43.4		
20 Baujahr année/year	2012		

Nr. 033663

Hiermit wird bescheinigt, dass das beschriebene Schiff nach dem Flaggenrechtsgesetz berechtigt ist, die Flagge der Bundesrepublik Deutschland zu führen.

Jede Änderung der eingetragenen Daten ist dem Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie, Bernhard-Nocht-Str. 78, 20359 Hamburg, unverzüglich mitzuteilen (§§ 11, 18 der Flaggenrechtsverordnung).

Endet das Recht zur Führung der Bundesflagge, so ist dieses Flaggenzertifikat unverzüglich dem Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie zuzuleiten (§ 31 Absatz 2 der Flaggenrechtsverordnung).

Il est certifié par la présente qu'en vertu de la Loi réglant le droit de pavillon («Flaggenrechtsgesetz»), le bateau décrit a le droit d'arborer le pavillon de la République Fédérale d'Allemagne.

Toute modification relative aux données inscrites doit être communiquée sans délai au Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie, Bernhard-Nocht-Str. 78, 20359 Hamburg (paragraphes 11 et 18 du Règlement relatif au droit de pavillon – «Flaggenrechtsverordnung»).

Lorsque le droit d'arborer le pavillon de la République Fédérale d'Allemagne s'éteint, ce CERTIFICAT DE PAVILLON doit être renvoyé sans délai au Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (paragraphe 31, alinéa 2 du Règlement relatif au droit de pavillon).

This is to certify that pursuant to the Flag Act ("Flaggenrechtsgesetz"), the vessel specified inside is entitled to fly the flag of the Federal Republic of Germany.

Any modification of the specified details must be notified without delay to the Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie, Bernhard-Nocht-Str. 78, 20359 Hamburg (paragraphs 11 and 18 of the Ordinance on the Law of the Flag – "Flaggenrechtsverordnung").

When the right to fly the flag of the Federal Republic of Germany terminates, this FLAG CERTIFICATE has to be returned immediately to the Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (paragraph 31, sub-para 2 of the Ordinance on the Law of the Flag).

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY



FLAGGENZERTIFIKAT
CERTIFICAT DE PAVILLON
FLAG CERTIFICATE

BUNDESAMT FÜR SEESCHIFFFAHRT UND HYDROGRAPHIE